

375L0409

N:o L 183/22

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

14.7.75

## NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 24 päivänä kesäkuuta 1975,

vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkitsemistä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämistä koskevan neuvoston direktiivin 67/548/ETY viidennestä muutoksesta

(75/409/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

*1 artikla*

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>(1)</sup>,

Direktiiviin N:o 67/548/ETY tehdään seuraavien artiklojen mukaiset muutokset.

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>(2)</sup>

*2 artikla*

sekä katsoo, että

vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkitsemistä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämistä koskevaa neuvoston 27 päivänä kesäkuuta 1967 antamaa direktiiviä N:o 67/548/ETY<sup>(3)</sup> siihen direktiivillä N:o 73/146/ETY<sup>(4)</sup> viimeksi tehdyin muutoksin on tarpeen muuttaa ja tiettyjä vaarallisten aineiden pakkaamista ja merkitsemistä koskevia säädöksiä tulee selventää ja täsmentää, ja nämä säädökset tulee joka tapauksessa yhdenmukaistaa neuvoston 4 päivänä kesäkuuta 1973 antaman vaarallisten valmistajien (liuottimien) luokitusta, pakkaamista ja merkitsemistä koskevien jäsenmaiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämistä koskevan direktiivin N:o 73/173/ETY<sup>(5)</sup> kanssa,

1. Seuraavalla tekstillä korvataan 6 artiklan 2 kohdan 1 alakohta:

”Jokaisessa pakkauksessa on selvästi ja pysyvästi oltava seuraava merkintä:”

2. Seuraava virke lisätään 6 artiklan 2 kohdan d alakohtaan:

”Haitallisia, ärsyttäviä, helposti syttyviä, syttyviä ja happettavia aineita sisältäviin päällyksiin ei tarvitse merkitä erityisvaaran laatua, mikäli pakkauksen vetoisuus on korkeintaan 125 ml.”

*3 artikla*

etiketin koko tulee vakiinnuttaa suhteessa pakkauksen vetoisuuteen,

Seuraavalla tekstillä korvataan 7 artikla:

on myös tarpeen ottaa käyttöön säännöt, jotka määrittävät kuljetukseen ja markkinointiin sekä käsittelyyn tarkoitettujen merkintöjen välisen suhteen, jotta vältetään kaksinkertaiset erilaisiin varoitusmerkein tehdyt merkinnät,

”1. Kun etiketissä esitetään 6 artiklassa määrätyt tiedot, etiketti on kiinnitettävä päällyksen yhteen tai useampaan pintaan siten, että se on luettavissa vaakasuoraan, kun pakkaus asetetaan tavanomaiseen asentoon. Etiketin koon on oltava seuraava:

*Pakkauksen sisältö**Mitat*

— korkeintaan kolme litraa, mikäli mahdollista vähintään	52 x 74 mm
— yli kolme litraa ja korkeintaan 50 litraa, vähintään	74 x 105 mm
— yli 50 litraa ja korkeintaan 500 litraa, vähintään	105 x 148 mm
— yli 500 litraa, vähintään	148 x 210 mm

vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa vaaran terveydelle tai turvallisuudelle, vaikka ne noudattavat direktiivin N:o 67/548/ETY määräyksiä, ja tämän vaaran välttämiseksi on saatava aikaan menettelytapa ja

on tarpeen tehdä tiettyjä muutoksia tämän direktiivin saksan-, englannin- ja italiankielisen käännöksen sanamuotoon,

Kunkin varoitusmerkin on oltava vähintään kymmenesosa etiketin pinta-alasta ja kooltaan vähintään 1 cm<sup>2</sup>. Etiketin koko pinnan on oltava kiinnitetty aineen välittömään päällykseen.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 2, 9.1.1974, s. 59.

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 109, 19.9.1974, s. 19.

<sup>(3)</sup> EYVL N:o 196, 16.8.1967, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 167, 25.6.1973, s. 1.

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 189, 11.7.1973, s. 7.

2. Etiketti ei ole tarpeen, kun tiedot on selkeästi merkitty 1 kohdan mukaisesti aineen välittömään päällykseen.

3. Etiketin — tai 2 kohdan mukaisesti päällyksen — värin ja sommittelun tulee olla sellainen, että varoitusmerkki selkeästi erottuu taustasta.

4. Jäsenvaltiot voivat asettaa ehdoksi vaarallisten aineiden markkinoinnille alueellaan, että päällysmarkinnat tehdään asianomaisen valtion virallisella kielellä tai kielillä.

5. Tätä direktiiviä sovellettaessa merkintävaatimukset katsotaan täytetyiksi:

a) yhden tai useampia sisempiä päällyksiä sisältävän pakkauksen ollessa kyseessä, kun uloimpaan pakkaukseen on tehty vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen mukaiset merkinnät ja sen sisällä olevaan päällykseen tai päällyksiin tämän direktiivin mukaiset merkinnät,

b) yhden päällyksen ollessa kyseessä, kun siihen on tehty vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen ja 6 artiklan 2 kohdan a, b ja d alakohtien mukaiset merkinnät.

Kun on kyse vaarallisista aineista, joita ei viedä jäsenvaltion alueen ulkopuolelle, kansallisia sääntöjä noudattava merkitsemistapa voidaan hyväksyä vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen asemesta.”

#### 4 artikla

Seuraavalla tekstillä korvataan 8 artiklan a kohta:

”a) sallia, että 7 artiklan 1 tai 2 kohdan edellyttämät merkinnät tehdään jollakin muulla soveltuvalla tavalla päällyksiin, jotka ovat joko liian pieniä tai muuten sopimattomia merkittäviksi 7 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisesti.”

#### 5 artikla

Seuraavat artikkelit lisätään 8c artiklan jälkeen:

#### ”8d artikla

Jäsenvaltiot eivät saa estää, rajoittaa tai haitata tässä direktiivissä määritetyn luokituksen, pakkauksen tai merkitsemisen perusteella sellaisten vaarallisten aineiden markkinoille tuloa, jotka noudattavat tässä direktiivissä ja sen liitteissä esitettyjä vaatimuksia.

#### 8e artikla

1. Kun jäsenvaltiolla on yksityiskohtaista näyttöä siitä, että vaarallinen aine, vaikka se on tämän direktiivin vaatimusten mukainen, on vaarana terveydelle tai turvallisuudelle, se voi väliaikaisesti estää tällaisen aineen myynnin tai asettaa sille alueellaan voimassa olevia erityisehtoja. Sen on ilmoitettava tästä komissiolle ja muille jäsenvaltioille viipymättä ja esitettävä perustelut päätökselleen.

2. Komission on neuvoteltava asianosaisten jäsenvaltioiden kanssa kuuden viikon kuluessa ja annettava sitten viipymättä lausuntonsa ja ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin.

3. Jos komissio katsoo, että tähän direktiiviin on tarpeen tehdä teknisiä sopeutuksia, komissio tai neuvosto ottaa nämä sopeutukset käyttöön 8 artiklan c kohdassa säädetyn menettelytavan mukaisesti. Tällaisessa tapauksessa turvatoimiin ryhtynyt jäsenvaltio voi pitää ne voimassa, kunnes sopeutukset astuvat voimaan.”

#### 6 artikla

Saksankielistä tekstiä muutetaan seuraavasti:

1. ”brennbaren” korvataan sanalla ”entzündlichen” 2 artiklan 2 kohdan 2 alakohdan b kohdassa,
2. ”brennbar” korvataan sanalla ”entzündlich” 2 artiklan 2 kohdan 2 alakohdan d kohdassa ja III liitteen lausekkeessa R 21,
3. ”Gift” korvataan sanalla ”giftig” ja ”Reizstoff” sanalla ”reizend” 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja II liitteessä.

#### 7 artikla

Englanninkielistä tekstiä muutetaan seuraavasti:

1. Sanalla ”highly” korvataan
  - sana ”easily” 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa,
  - sana ”very” 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa,
  - sana ”easily” II liitteessä,
  - sana ”very” III liitteen lausekkeessa R 22 ja R 25.
2. Sanalla ”extremely” korvataan sana ”highly” III liitteen lausekkeessa R 23 ja R 26.

#### 8 artikla

Italiankielistä tekstiä muutetaan seuraavasti: sana ”molto” III liitteen lausekkeessa R 22 ja R 25 korvataan sanalla ”facilmente”.

*9 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset säädökset 1 päivään kesäkuuta 1976 mennessä ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle niiden antamat tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksiä koskevat kansalliset säädökset.

*10 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 24 päivänä kesäkuuta 1975.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

G. FITZGERALD

---